



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
16 May 2011
Russian
Original: English

Комитет против пыток
Сорок четвертая сессия

Краткий отчет о первой (открытой)* части 944-го заседания,
состоявшейся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 7 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ван Сюэсянь (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

Четвертый периодический доклад Камеруна (продолжение)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан в качестве документа CAT/C/SR.944 /Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

В отсутствие г-на Гроссмана г-н Ван Сюэсянь (заместитель Председателя) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)

Четвертый периодический доклад Камеруна (продолжение) (CAT/C/CMR/4; CAT/C/CMR/Q/4 и Add.1)

- 1. По приглашению Председателя члены делегации Камеруна вновь занимают места за столом Комитета.*
- Г-н Нку** (Камерун) говорит, что он хотел бы передать Комитету приветствие от Президента Камеруна г-на Поля Бийи. Члены его делегации ответят на вопросы, поднятые Комитетом.
- Г-н Майанг** (Камерун), отвечая на вопрос г-жи Свеосс, говорит, что в настоящее время его правительство рассматривает возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции.
- Комитет спрашивал об очевидном несоответствии между законодательством и его осуществлением. Его правительство принимает все надлежащие меры для реализации стандартов в области прав человека, закрепленных в международных документах, ратифицированных Камеруном, в частности посредством мероприятий по наращиванию потенциала.
- Отдельного закона, запрещающего практику калечащих операций на женских половых органах, не существует, однако законодательство по этому вопросу предполагается принять в рамках реформы Уголовного кодекса.
- Гендерная дискриминация в области доступа к правосудию отсутствует. В конце 2009 года был принят новый закон о правовой помощи в целях облегчения доступа к правосудию для членов наиболее уязвимых групп.
- Его правительство проводит мероприятия по повышению осведомленности с уделением особого внимания женщинам, с тем чтобы информировать их об имеющихся у них правах и бороться с бытовым насилием и другими пагубными видами традиционной практики.
- В стране проводилась обширная законодательная деятельность в области прав человека, и правительство приняло ряд мер по повышению осведомленности о новом законодательстве и его применении.
- В ответ на вопрос г-на Гайе об очевидном противоречии между статьей 37 и статьей 116 Уголовно-процессуального кодекса он говорит, что в сущности эти две статьи не противоречат друг другу. В статье 37 содержатся общие положения, касающиеся прав арестованных, а в статье 116 определены меры защиты подозреваемых на начальной стадии предварительного следствия. В статьях 122 и 132 определены дополнительные меры защиты в отношении подозреваемых.
- Г-жа Бельмир** выразила озабоченность по поводу того, что статья 32 Уголовно-процессуального кодекса, по всей видимости, поощряет практику пыток. В действительности же эта статья, связанная с содержанием правонарушителей под стражей для установления их личности, содержит четкие и недвусмысленные положения о запрещении пыток.

11. **Председатель** просил разъяснить статью 31 Уголовно-процессуального кодекса. Задержания, произведенные на месте преступления сотрудниками правоохранительных органов или гражданами, представляют собой акты гражданственности, совершенные для оказания помощи лицу, подвергающемуся опасности, или предотвращения побега правонарушителя. Речь идет об исключительных, зачастую опасных ситуациях, когда не всегда имеется возможность предъявить свое удостоверение личности или проинформировать злоумышленника о причинах его ареста.
12. Статистические данные об осуществлении статьи 315 Уголовно-процессуального кодекса, касающиеся недопустимости доказательств, полученных под пыткой, отсутствуют. Такая ситуация сложилась не потому, что на эту статью не делались ссылки, а скорее по той причине, что процесс компьютеризации системы правосудия по-прежнему находится на начальных стадиях и доступ к судебным решениям затруднен.
13. **Г-н Гайе** спрашивал о том, по-прежнему ли существует закон о чрезвычайном положении. Этот закон по-прежнему фигурирует в законодательстве, однако в настоящее время чрезвычайное положение не действует.
14. Он просит Комитет предоставить дополнительную информацию об упомянутом им случае, когда бывший сотрудник полиции был приговорен к 15 годам тюремного заключения.
15. **Г-жа Банакен** (Камерун) говорит, что закон № 2005/006 от 27 июля 2005 года о статусе беженцев гарантирует негражданам большинство прав, которыми пользуются граждане Камеруна. Правительство проводит активную работу по информированию беженцев об имеющихся у них правах.
16. Специального законодательства о защите пигмеев не предусмотрено. Пигмеи пользуются такими же правами, что и другие граждане. Вместе с тем Министерство социальных дел и Министерство лесов и дикой природы осуществляли план развития, направленный на улучшение жизни пигмеев и групп местного населения посредством реализации инициатив по рациональному использованию окружающей среды на общинном уровне. Этот план также имел целью сохранение самобытности и поощрение культурных ценностей этих групп.
17. **Г-н Нку** (Камерун) говорит, что недавно в Камеруне с визитом побывал Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-н Антониу Гутерриш. По возвращении в Женеву он встретился с послами стран Группы африканских государств, призвав их взять практику обращения с беженцами в Камеруне за образец.
18. **Г-н Майанг** (Камерун), ссылаясь на вопрос г-жи Свеосс относительно значения выражения "позитивное сотрудничество пенитенциарных властей", говорит, что его делегация не нашла эту фразу в докладе и просит предоставить дополнительные сведения.
19. **Г-н Банда** (Камерун) говорит, что в соответствии с Парижскими принципами Национальная комиссия по правам человека и свободам после совершенных ею поездок представляет компетентным органам доклады и рекомендации. Комиссия принимает меры в связи с этими докладами и предлагает заинтересованным органам осуществлять содержащиеся в них рекомендации. Ясно, что государственные органы предприняли шаги в этом направлении, хотя потребуется время для полной реализации ее рекомендаций, особенно в области управления пенитенциарными учреждениями. Комиссия настоятельно призывает со-

ответствующие органы признавать нарушения прав человека, когда они имеют место, и четко разъяснять, каким образом они намерены устранить эти нарушения.

20. В состав Комиссии входят 30 членов из разных сфер деятельности. Все они продемонстрировали свои высокие моральные качества и избираются членами профессиональных органов, в состав которых они входят, таких как ассоциация адвокатов и медицинский совет. Однако члены Комиссии избираются не для того, чтобы защищать интересы своих профессиональных органов, а для того, чтобы поощрять и защищать права человека.

21. **Г-н Майанг** (Камерун) говорит, что механизмы для мониторинга условий содержания в пенитенциарных учреждениях существуют. Помимо посещений без предварительного уведомления, по инициативе государственных обвинителей или Генерального инспектора тюрем каждые три месяца проводятся инспекции, по результатам которых в Министерство юстиции представляются доклады. Кроме того, проверки в тюрьмах разрешено проводить аккредитованным организациям гражданского общества.

22. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом во всех местах содержания под стражей ведутся полицейские журналы учета задержанных или журналы учета заключенных. С 2008 бюджетного года на цели закупок материалов, предназначенных для ведения учета содержащихся под стражей в тюремных учреждениях (например, журналы учета лиц, освобожденных из-под стражи, нумерованные протоколы, файлы данных об освобожденных лицах), для пенитенциарной службы было выделено 10 млн. франков КФА.

23. Порядок предварительного заключения регулируется Уголовно-процессуальным кодексом (статьи 218–221). Период задержания начинается после выдачи постановления на арест и заканчивается после вынесения судьей постановления об освобождении. Продолжительность предварительного заключения определяется судьей в выданном постановлении и не может превышать шести месяцев. Однако она может быть увеличена на основании мотивированного постановления максимум до 12 месяцев в случае тяжких преступлений и до шести месяцев в случае преступлений средней тяжести. Имеются возможности для судебного обжалования таких решений. Однако в случае задержания на месте преступления, постановление о котором выдается государственным прокурором, продолжительность содержания под стражей определяется не Кодексом, а судьей и может быть оспорена задержанным в присутствии этого судьи.

24. По состоянию на декабрь 2009 года число содержащихся под стражей лиц составляло 23 196 человек, причем значительная их часть находилась в предварительном заключении. Число заключенных растет в силу целого ряда факторов, таких как общий стремительный рост численности населения, усиление городской преступности и неадекватность материальных и людских ресурсов.

25. Использование цепей в тюрьмах – это дисциплинарная мера и не является оскорблением для человеческого достоинства. Ввиду нехватки тюрем строгого режима опасные заключенные обычно содержатся вместе с другими заключенными, что и служит причиной применения цепей для их изоляции. В рамках тюремной реформы будут созданы новые пенитенциарные учреждения строгого режима для содержания таких заключенных.

26. Уголовно-процессуальный кодекс подтверждает исключительный характер содержания под стражей. Этот принцип еще активнее используется в случае содержания под стражей несовершеннолетних, порядок которого регулируется Уголовным кодексом и Уголовно-процессуальным кодексом. Законодательство

предусматривает, что несовершеннолетние должны содержаться под стражей в специальных центрах либо, если таковые отсутствуют, отдельно от взрослых заключенных. Незначительное число несовершеннолетних, содержащихся под стражей, планировка некоторых тюрем и нехватка людских ресурсов являются причиной того, что не всегда возможно в полной мере соблюдать все юридические требования, касающиеся заключенных в целом и несовершеннолетних в частности. Однако эта ситуация носит исключительный характер, и существует всего две тюрьмы, где несовершеннолетние содержатся вместе со взрослыми заключенными. Правительство работает над тем, чтобы исправить эту ситуацию. При поддержке Европейского союза в тюрьмах Дуалы и Бафусама были предусмотрены отдельные помещения для несовершеннолетних, а тюрьма в Яунде была реконструирована. В тюрьмах и реабилитационных центрах, где содержатся несовершеннолетние, предусмотрены условия для медицинского обслуживания, образования, питания и отдыха. Специалисты из Министерства социальных дел работают с содержащимися под стражей лицами для облегчения их социальной интеграции после освобождения.

27. Условия содержания под стражей в 74 функционирующих сегодня тюрьмах с 2007 года постепенно улучшаются благодаря бюджетным ассигнованиям, выделяемым для этой цели, и Программе улучшения условий содержания под стражей и обеспечения уважения прав человека, второй этап которой сейчас находится в стадии реализации. В центральной тюрьме в Яунде был создан лазарет, что планируется сделать и в девяти других тюрьмах. Сегодня ежедневный рацион на человека стоит 215 франков КФА, однако эту сумму планируется увеличить до 500 франков КФА. В настоящее время ведется строительство шести новых тюрем. Дальнейшее улучшение содержания в пенитенциарных учреждениях будет финансироваться в рамках Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности. Работы по компьютеризации данных о пенитенциарных учреждениях, финансируемые Содружеством, позволят заполнить информационные пробелы в тюремной системе, в частности в связи с перегруженностью тюрем. Правительство также занимается реформированием тюремной администрации, с тем чтобы сделать ее более гуманной и обеспечить более эффективный уровень защиты человеческого достоинства и при этом дать возможность заключенным пользоваться своими правами. Особое внимание должно уделяться осужденным женщинам, поэтому для тюремного персонала предполагается организовать курс подготовки, посвященный вопросам удовлетворения их потребностей. С 2008 года количество случаев смерти во время содержания под стражей уменьшилось. Большая часть случаев смерти вызвана болезнями, однако всякий раз, когда невозможно установить естественные причины смерти, проводятся расследования.

28. Одним из решений проблемы перенаселенности тюрем является перевод заключенных из одного учреждения в другое, однако недостаток такого решения состоит в том, что заключенный, переводимый из одного места в другое, лишается поддержки своих родственников. Поэтому предпочтение отдается строительству новых тюрем и модернизации существующих пенитенциарных учреждений.

29. Был задан вопрос о специальных условиях содержания под стражей традиционных лидеров. Частных тюрем в Камеруне нет, и незаконные аресты подлежат преследованию в судебном порядке. Единственными допустимыми видами традиционной практики являются те виды, которые применяются в рамках закона. Другой вопрос связан с предполагаемой стратегией "стрельбы на поражение" в тюрьме "Нью-Белл". В июне 2007 года и июне 2008 года, соответственно, в тюрьмах "Йоко" и "Нью-Белл" были совершены две попытки побега

заклученных. Для пресечения этих попыток было использовано огнестрельное оружие, однако только в порядке самообороны и без намерения убивать кого-либо. Эти действия не привели к нанесению каких-либо телесных повреждений.

30. В связи с правом задержанных на получение информации о своем праве на доступ к адвокату и врачу и на установление контакта со своими семьями он говорит, что, согласно Уголовно-процессуальному кодексу, судебная полиция обязана проинформировать об этом задержанных в самом начале предварительного следствия.

31. К сотрудникам полиции, которые практикуют пытки или причиняют телесные повреждения, применимы уголовные санкции, вводимые независимыми судьями. Сейчас военный трибунал Гаруа занимается расследованием смерти г-на Умару в результате действий батальона быстрого реагирования в Салаке. Что касается случаев смерти молодых людей в лагере "Бепанда 9", то причастные к этому сотрудники жандармерии отрицали факты применения против них пыток в любой форме и нечеловеческого или унижающего достоинство обращения. Против них не было выдвинуто никаких обвинений, поскольку тела молодых людей не были найдены, и сотрудники жандармерии были признаны виновными только в неисполнении служебных обязанностей.

32. Хотя не существует квалификации в качестве отдельного преступления в случае жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, уголовные деяния подобного рода преследуются по закону. Был задан вопрос о том, каким образом можно обжаловать приказ вышестоящего начальника совершать акты пыток. Полномочия так называемой "Внутренней полиции" – специального подразделения полиции по контролю за действиями полиции – распространяются на административные и судебные разбирательства любого рода, включая те, которые связаны с пытками и жестоким обращением, поэтому обжаловать такой приказ можно в этом органе.

33. Был задан ряд вопросов о некоторых институтах страны. Продолжительность мандата членов Конституционного совета и возможность его продления входят в число вопросов, относящихся к ведению правительства. Что касается независимости "Внутренней полиции", то она хотя и является частью Генерального управления национальной безопасности, при осуществлении возложенных на нее надзорных полномочий функционирует независимо от этого Управления. Жалобы на злоупотребление властью рассматриваются административными судами. Однако министр юстиции может издать постановление о приостановлении производства в случае угрозы в отношении законности и порядка.

34. Порядок незамедлительного освобождения из-под стражи и использования средства правовой защиты хабеас корпус одинаков и может применяться по постановлению суда или судьи в случае, если арест был незаконным или если не были соблюдены предписанные процедуры. В таких случаях Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает компенсацию. Судьи военных трибуналов независимы, хотя и назначаются министром обороны.

35. Поскольку статистика еще не компьютеризирована, к ней нет доступа для лиц, содержащихся под стражей в полиции. Действительно, сотрудники полиции, отстраненные от исполнения своих обязанностей за то или иное правонарушение, могут возобновить контакты с задержанными, поскольку предполагается, что приказ об их отстранении будет иметь сдерживающий эффект.

36. **Г-жа Банакен** (Камерун), отвечая на вопросы Комитета, касающиеся беженцев, убежища, выдачи и невозвращения, говорит, что возвращение лиц, признанных государством нежелательными, является суверенным актом государства. Эта процедура не применяется в произвольном порядке или в нарушение прав человека.

37. **Г-н Банда** (Камерун), Председатель Национальной комиссии по правам человека и свободам, отвечает на вопросы, касающиеся применения Стамбульского протокола и обучения медицинского персонала. Медицинский и парамедицинский персонал и сотрудники пенитенциарных учреждений обучаются методам выявления физиологических и психологических признаков пыток и получают дополнительную подготовку в зарубежных университетах. Человек, заявляющий, что его подвергали пыткам, может запросить независимое экспертное заключение врача по своему выбору. Для консультирования имеется Стамбульский протокол. Кроме того, правительство намерено укреплять возможности медицины в данной сфере и с этой целью обращается за международным содействием.

38. **Г-н Нку** (Камерун), комментируя сообщения о преследовании журналистов, говорит, что в его стране имеется около 600 газет и журналов, 100 радиостанций и более 500 ретрансляционных станций, а также цифровые средства массовой информации, частные издательства и ассоциации печати. Правительство субсидирует частные радио- и телевизионные компании и отменило цензуру в качестве одной из административных мер. Тем не менее правонарушения в сфере печати наказуемы по закону, что направлено на поощрение ответственного поведения журналистов и на защиту закона и порядка, а также прав других граждан. Ряд журналистов были лишены свободы за такие правонарушения, как шантаж, мошенничество, вымогательство и опубликование ложной информации. Многие журналисты не имеют достаточного уровня профессиональной подготовки, поэтому правительство обращается за международной помощью в целях предоставления возможностей для их надлежащей подготовки.

39. Правительство готово выплатить компенсации г-ну Филипу Афусону Нджару, согласно решению, вынесенному в его пользу Комитетом по правам человека, но не может с ним связаться, поскольку он, по всей видимости, выехал за границу и обратился за убежищем в стране назначения.

40. Что касается г-на Нгота Нгота, бывшего редактора "Камерун экспресс", который был помещен в камеру предварительного заключения в тюрьме Конденги в Яунде в марте 2010 года после ареста на основании ряда обвинений, то по поступлении в тюрьму он и два его сообщника прошли медицинский осмотр. Осмотр г-на Нгота подтвердил его собственное заявление о том, что он страдает от повышенного давления и паховой грыжи. Он также дал позитивную реакцию на ВИЧ/СПИД. С учетом его состояния здоровья он получил медицинскую помощь и впоследствии был помещен в тюремный лазарет с высокой температурой и кожной сыпью. Несмотря на оказанную надлежащую медицинскую помощь, его состояние еще больше ухудшилось, и, согласно тюремному врачу, его смерть в ночь с 21 на 22 апреля произошла по причине оппортунистической инфекции, связанной с его тяжелым иммунодефицитом. Тем не менее президент приказал провести расследование, и на слушание были приглашены члены его семьи и коллеги-журналисты. Результаты этого расследования будут опубликованы.

41. Что касается событий февраля 2008 года и связанных с этим вопросов, то в официальном протоколе расследования не упоминается ни о каких пытках. Случаи смерти и травмирования произошли в результате столкновений между

демонстрантами и сотрудниками полиции, действовавшими в порядке самообороны. Демонстрации были организованы по причине общего повышения стоимости жизни и, в частности, роста цен на продукты питания и бензин. По двум делам, возбужденным в связи с этими инцидентами, разбирательство продолжается, и обвиняемые по-прежнему находятся под стражей, пока ведется расследование. Нецелесообразно создавать комиссию по установлению истины и примирению для анализа этих событий, поскольку они продолжались всего три дня.

42. В связи с защитой детей ежегодно созываемый детский парламент служит форумом, на котором можно озвучивать проблемы детей и доводить их до сведения правительства. Однако от него нельзя ожидать разрешения всех проблем.

43. Обычно правительство делает взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и вернется к этой практике, как только улучшится положение с бюджетом. Что касается размера компенсации, выплачиваемой жертвам пыток в Камеруне, то г-н Айси Меси добился от Главного управления национальной безопасности судебного решения о выплате 2 425 000 франков КФА, а г-ну Альберту Муконгу было выплачено 100 млн. франков КФА на основании заключений Комитета по правам человека.

44. **Г-жа Банакен** (Камерун), отвечая на вопрос о супружеских браках между женщинами – жертвами изнасилования и лицами, совершившими на них нападение, говорит, что таких данных нет; хотя законом подобные браки разрешены, будущие супруги не обязаны излагать основания для вступления в брак.

45. **Г-н Нку** (Камерун) подчеркивает обеспокоенность своего правительства по поводу защиты прав человека и борьбы с безнаказанностью. В этой связи он был бы рад получить от Комитета дополнительную конкретную информацию об упомянутых случаях исчезновения, например об исчезновении г-на Жака Тива.

46. **Председатель** отмечает, что всеобъемлющие ответы делегации, безусловно, помогли Комитету лучше понять ситуацию в связи с осуществлением Конвенции в Камеруне. Он предлагает членам Комитета, в частности докладчикам, при необходимости запросить дополнительные разъяснения.

47. **Г-жа Свеосс**, первый Докладчик по стране, говорит, что на Комитет произвели благоприятное впечатление желание делегации дать ответы на все заданные вопросы, а также ее готовность обратиться за советом.

48. Переходя к вопросу об изнасиловании и браке, она отмечает, что действительно важным шагом в деле борьбы с традиционными способами подчинения женщин стала бы ликвидация безнаказанности в случае изнасилования. Иными словами, не должно быть никаких возможностей, благодаря которым вступление в брак с потерпевшей позволило бы лицу, виновному в изнасиловании, избежать наказания за совершенное им преступление.

49. Вызывает сожаление тот факт, что государство-участник не принимает никаких конкретных мер для борьбы с практикой калечения женских половых органов. Она надеется, что различные правовые меры, принятые для борьбы с насилием в отношении женщин и детей, могут быть распространены на запрет калечащих операций на женских половых органах.

50. Она подчеркивает важность доступа женщин к правосудию, что является одним из ключевых критериев приверженности государства делу защиты прав человека.

51. Признавая трудности при получении статистики, с которыми сталкивается государство-участник, она хотела бы знать, сколько жалоб в связи с жестоким обращением было получено и каков размер компенсационных выплат, особенно в случаях нарушения принципа хабеас корпус, который, по словам делегации, является в Камеруне одним из основополагающих прав.
52. При наличии сообщений о безнаказанности наилучшим способом выяснения ситуации является надлежащее независимое расследование, с тем чтобы можно было продемонстрировать, что такие сообщения не имеют под собой оснований либо же, если это не так, что правонарушители были наказаны, а потерпевшие получили компенсацию.
53. Комитет особенно обеспокоен фактами заключения под стражу журналистов, учитывая сообщения от организации "Репортеры без границ". Комитет был проинформирован о том, что некоторые журналисты были задержаны не за общеуголовные преступления, а за опубликование сообщений, на которые государству-участнику трудно ответить. Если бы проводились полные расследования и принимались последующие меры, то таких сообщений просто не было бы. Она хотела бы знать, предпринимала ли Национальная комиссия по правам человека и свободам какие-либо шаги для обеспечения открытых и транспарентных расследований для выяснения судьбы журналистов.
54. В этом контексте важное значение имеют любые сведения медицинского и криминалистического характера. Даже если преступления совершил ВИЧ-инфицированный, он все равно имеет право на защиту и на получение медицинской помощи.
55. Она ссылается на три сообщенных случая жестокого обращения и насилия со стороны сотрудников полиции, которые представляются весьма серьезными, но повлекли за собой только наказание в виде отстранения от исполнения служебных обязанностей на три месяца. Она хотела бы получить дополнительные разъяснения по этому поводу.
56. Переходя к вопросу о положении правозащитников, она отмечает, что утверждения об их преследовании могли бы быть расследованы более успешно, если Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников пригласили бы посетить страну.
57. **Г-н Гайе**, второй Докладчик по стране, говорит, что он согласен с позитивной оценкой доклада и письменных ответов г-жи Свеосс. Фактически, ответы были получены на большинство поднятых им вопросов, по крайней мере в предварительном порядке, хотя безусловно еще предстоит проделать большой объем работы по выполнению сформулированных рекомендаций. Пока же он хотел бы упомянуть о ряде конкретных моментов.
58. Насколько он понял, закон о чрезвычайном положении был отменен, а сейчас выяснилось, что он по-прежнему действует. Ранее он задал этот вопрос, поскольку в вышеупомянутом законе предусматривается, что по решению административного (несудебного) органа, то или иное лицо может содержаться под стражей в течение двух месяцев, причем этот период может продлеваться. Подобный срок содержания под стражей представляется довольно длительным, и он обеспокоен тем, что это может дать сотрудникам правоохранительных органов возможность применять к задержанным пытки. Вероятно, целесообразно конкретно указать гарантии, установленные в законе для такой категории лиц.

59. Что касается начальника полиции, который был приговорен к 15 годам тюремного заключения за внесудебные казни семи человек, то суть его вопроса сводилась к тому, чтобы выяснить стандартные наказания за убийства наподобие вышеупомянутых казней, с тем чтобы Комитет мог сравнить их с фактически вынесенным приговором.

60. Полномочие министра юстиции по приостановлению судопроизводства в том случае, если его продолжение представляет риск общественных беспорядков, относится к числу процедур, с которыми он знаком на примере других стран. Однако, по его мнению, это полномочие не должно осуществляться исключительно по усмотрению министра: следует предусмотреть некую форму контроля или надзора.

61. Говоря о привилегиях традиционных лидеров, он отмечает заверения в отношении равенства всех граждан перед законом и применимости уголовного законодательства и к вождям тоже, однако Комитет получил очень много информации, позволяющей предположить, что это не так, поэтому он подчеркивает необходимость представления дополнительных сведений для выяснения того, действительно ли такие лидеры обязаны подчиняться закону.

62. Упомянув заданные им ранее вопросы, он говорит, что с удивлением прочитал в письменных ответах на перечень вопросов, со ссылкой на статью 137 Уголовно-процессуального кодекса, что в ходе проверки тюремных учреждений прокурор приказал освободить задержанных, ходатайствовавших о применении процедуры хабеас корпус. Если задержанный ходатайствует о применении процедуры хабеас корпус, компетентные органы, отвечающие за соответствующее место содержания под стражей, обязаны освободить его незамедлительно; ему непонятно, почему распоряжение, касающееся их освобождения, должен был выносить прокурор.

63. **Г-н Бруни**, ссылаясь на описание пяти провинциальных комитетов в пункте 114 g) доклада, указывает, что если их функция состоит в "пресечении пыток и работе с людьми, ставшими жертвами пыток", то их роль не ограничивается лишь "пресечением пыток", о чем говорится в этом пункте, а должна предусматривать также оказание помощи по устранению последствий пыток после их применения. Поскольку в этом пункте отмечается, что жертвами пыток являются граждане, он хотел бы знать, о ком конкретно идет речь.

64. В пункте 91 доклада говорится о том, что приказ вышестоящего начальника или какого-либо государственного органа не может служить оправданием для применения пытки. Это хороший принцип, однако он хотел бы знать, как на практике действует механизм, позволяющий отказаться от выполнения полученного приказа о применении мер воздействия, которые можно приравнять к пыткам, и, возможно, также докладывать об этом в соответствующие инстанции.

65. Он отмечает упоминание в докладе о программе улучшения условий содержания под стражей, которая была разработана совместно с Европейским фондом развития и должна быть завершена к концу 2010 года. Поскольку государство-участник сообщало о нехватке бюджетных средств, он хотел бы знать, как далеко продвинулась работа по реализации этого проекта и каковы препятствия, мешающие осуществлению этой программы, которая, согласно запланированному графику, близится к завершению.

66. **Г-жа Бельмир** говорит, что она озабочена по поводу приковывания заключенных цепями. Государство-участник заявило, что такая практика не является оскорблением человеческого достоинства, однако она не согласна с этим.

Она настоятельно призывает государство-участник найти альтернативу приковыванию цепями, что должно быть допустимо только в отношении животных.

67. Расследование событий 2008 года выявило, что сотрудники правоохранительных органов не совершали правонарушений. Все это замечательно, но она не согласна с тем, что нет необходимости создавать комиссию по установлению истины и примирению, которая, по словам делегации, используется в других странах только в случае событий большей продолжительности. Однако был ряд примеров, когда беспорядки продолжались всего два-три дня, но комиссия по установлению истины и примирения все же создавалась. Административного расследования этих событий, повлекшего за собой прекращение разбирательства, недостаточно.

68. Она отмечает, что несовершеннолетние иногда содержатся в тех же местах, что и взрослые по причине нехватки помещений. Это вызывает озабоченность, и она надеется, что в будущем будут предприняты усилия для обеспечения их раздельного содержания под стражей.

69. **Г-н Мариньо Менендес** просит предоставить дополнительную информацию о плане развития для пигмеев, на которой делалась ссылка. Пигмеев можно рассматривать в качестве коренного населения страны в том смысле, что они уже заселяли эту территорию до прибытия нынешнего населения. По его мнению, полезной рамочной основой для их защиты могла бы стать Конвенция № 169 МОТ.

70. Проводя параллель с ситуацией, упоминавшейся г-ном Бруни, когда министр юстиции наделен правом приостанавливать судебное разбирательство, он говорит, что, очевидно, аналогичная возможность существует и в военном законодательстве, описанном делегацией, на основании которого уполномоченный правительства может остановить военное судопроизводство по указанию министра, ответственного за военное правосудие. По его мнению, чрезвычайное вмешательство представителя исполнительной власти в сферу компетенции судебных органов, по всей видимости, ставит под сомнение некоторые из основополагающих принципов верховенства права. Он хотел бы ознакомиться с дополнительной информацией по этому вопросу, в частности о том, существует ли какой-либо надзор за решениями министра, чтобы не создавалось впечатление произвола.

71. Он спрашивает также, насколько активно Камерун участвует в африканской системе защиты прав человека и была ли у Африканской комиссии по правам человека и народов возможность принимать решения по делам, связанным с Камеруном.

72. **Председатель** предлагает делегации ответить на заданные вопросы или сделать это в письменном виде к началу следующей недели.

73. **Г-н Нку** (Камерун) говорит, что большая часть информации будет направлена в письменном виде, однако ответы на некоторые наиболее актуальные вопросы могут быть представлены уже сейчас.

74. Изнасилование – это чрезвычайно большая тема. Поскольку потерпевшие обычно не хотят признаваться в том, что они были изнасилованы, трудно возбуждать уголовные преследования, хотя по камерунскому законодательству лица, виновные в изнасиловании, подлежат суровому наказанию.

75. Калечащие операции на женских половых органах – крайне редкое явление в Камеруне, и для предупреждения этого были приняты надлежащие меры.

Как правило, подобные случаи имеют место среди перемещенных лиц или беженцев.

76. Возможности доступа женщин к правосудию расширяются благодаря их доступу к образованию. Все большее число девочек посещают начальную и среднюю школу и университет, и они полны решимости защищать свои права.

77. События, аналогичные тем, что произошли в Камеруне в 2008 году, также имели место и в других странах из-за экономического кризиса, который привел к повышению цен на продукты первой необходимости. К актам насилия в Камеруне подстрекали преследующие свои политические цели НПО, которым не удалось их достичь путем голосования. В результате ущерба, который они нанесли, многие жители потеряли средства к существованию и собственность. Ответные действия армии были предприняты в порядке самообороны.

78. В самом последнем докладе НПО "Репортеры без границ" ситуация в Камеруне не упоминалась. Власти журналистов не притесняют. Преследующие свои политические цели НПО просто пытались очернить имидж страны.

79. Прибыв в Женеву в качестве посла в 2009 году, он встретился со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, который заявил, что хотел бы посетить Камерун. Хотя он предпринял необходимые шаги, Специальный докладчик в страну так и не приехал. Его преемник в качестве Специального докладчика также был приглашен, но пока он на это приглашение не отреагировал. Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, на встречу во Дворец Наций не приехал. Он обращается к Комитету с настоятельным призывом предать гласности его жалобу по поводу поведения соответствующих должностных лиц.

80. **Г-н Майанг** (Камерун) говорит, что прокурор не имеет права принимать решение относительно процедуры хабеас корпус. Все подобные решения принимаются судами. Как только суд издает приказ об освобождении того или иного лица, прокурор просто препровождает его решение после проверки на предмет того, что данное лицо не заключено под стражу на каком-либо ином основании.

81. Что касается наказаний за применение пыток, то отстранение от исполнения обязанностей на три месяца является временной мерой, которая может быть предписана в ожидании наложения дисциплинарных и судебных санкций.

82. **Г-жа Нама** (Камерун) говорит, что ее страна тесно сотрудничает с Африканской комиссией по правам человека и народов. Она представит Комиссии доклад на ее сорок седьмой очередной сессии в Банжуле (Гамбия) 12 мая 2010 года. Докладчик от этой Комиссии посетил семь камерунских тюрем.

83. **Г-н Нку** (Камерун) заверяет Комитет в том, что власти Камеруна тщательно изучат его заключительные замечания и сделают все возможное для ликвидации пыток.

84. **Председатель** говорит, что у него нет сомнений по поводу приверженности государства-участника делу осуществления Конвенции. Он также понимает те трудности, с которыми сталкивается развивающаяся страна, где проживает приблизительно 240 этнических групп.

Открытая часть заседания закрывается в 12 ч. 20 м.